

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1937-1938.	N° 13		ZITTINGSJAAR 1937-1938.
	SÉANCE du 17 Novembre 1937	VERGADERING van 17 November 1937	

PROJET DE LOI

portant réduction des charges financières de la Régie
des Télégraphes et des Téléphones envers l'Etat.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 15 de la loi du 19 juillet 1930, créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, stipule que la Régie verse au Trésor un intérêt de 5 % l'an sur les sommes investies par l'Etat dans les Télégraphes et Téléphones par la voie du budget extraordinaire ainsi que sur celles portées au compte Fonds spécial.

Cette stipulation ne comportant aucune indication d'un terme final, avait pour but d'assurer à l'Etat une rémunération permanente de 5 % sur la totalité du capital consacré par lui aux Télégraphes et Téléphones.

A la suite de la conversion des rentes au taux uniforme de 4 %, les Chambres ont voté la loi du 30 avril 1937, ramenant à 4.75 %, les charges financières de la Régie envers l'Etat, à partir du 1^{er} janvier 1936.

Considérant, d'autre part, que le taux de 4.75 % représente dans les conditions actuelles un pourcentage élevé du prix de revient du téléphone; considérant aussi que l'Etat, par suite du remboursement anticipatif de l'emprunt hollando-suisse de 15 millions de florins, a fait disparaître cette charge qui restait lourde vis-à-vis des rentes en général, et qu'il y a lieu d'en faire bénéficier la Régie, nous avons l'honneur de déposer sur le bureau de la Chambre un projet de loi ramenant à 4.50 % le taux d'intérêt à verser au Trésor par la Régie, sur les capitaux investis par l'Etat dans les Télégraphes et Téléphones ainsi que sur le Fonds spécial de 600 millions institué par la loi du 19 juillet 1930.

La réduction d'intérêt prendra cours au 1^{er} janvier 1938.

Le Ministre des Finances,

H. DE MAN.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,
D. BOUCHERY.

WETSONTWERP

vermindering dragend van de financieele lasten van
de Regie van Telegraaf en Telefoon jegens den Staat.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Artikel 15 der wet van 19 Juli 1930 tot oprichting der Regie van Telegrafen en Telefonen bepaalt dat de Regie een interest van 5 t. h. 's jaars aan de Schatkist stort op de kapitalen door den Staat in de Telegrafie en Telefonie belegd door middel van de buitengewone begrooting, alsmede op de sommen ingeschreven op de rekening Bijzonder Fonds.

Deze bepaling welke geen enkele aanduiding betreffende het eindtijdstip behelst, had voor doel aan den Staat een bestendige bezoldiging te verzekeren van 5 t. h. op de geheelheid van het kapitaal door hem aan de Telegrafie en Telefonie besteed.

Ingevolge de omzetting der renten aan den eenvormigen interest van 4 t. h. hebben de Kamers de wet van 30 April 1937 gestemd, de financieele lasten van de Regie jegens den Staat terugbrengende op 4.75 t. h. met ingang van 1 Januari 1936.

Anderzijds, in aanmerking nemende dat de rentevoet van 4.75 t. h. in de tegenwoordige omstandigheden een hoog percent van den kostprijs van de telefoon vertegenwoordigt; ook beschouwende dat, ingevolge de vervroegde terugbetaling van de Hollandsch-Zwitsersche leening van 15 miljoen gulden, deze last die zwaar bleef tegenover de renten in 't algemeen, voor den Staat is weggevallen en dat het betaamt de Regie het voordeel ervan te doen genieten, hebben wij de eer op het bureau der Kamers een wetsontwerp neer te leggen er toe strekkende de rentevoet door de Regie aan de Schatkist te storten op de kapitalen door den Staat in de Telegrafie en de Telefonie vastgelegd alsmede op het Bijzonder Fonds ten bedrage van 600 miljoen, ingesteld door de wet van 19 Juli 1930, op 4.50 t. h. terug te brengen.

Deze verlaging van den interest zal toepasselijk zijn vanaf 1 Januari 1938.

De Minister van Financiën,

H. DE MAN.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
D. BOUCHERY.

H.

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT

Sur la proposition de Nos Ministres des Finances et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre Nom, aux Chambres législatives, par Nos Ministres des Finances et des Postes, Télégraphes et Téléphones :

Article premier.

Le taux de l'intérêt, à verser au Trésor par la Régie des Télégraphes et des Téléphones sur les capitaux investis par l'Etat dans les télégraphes et les téléphones ainsi que sur le Fonds spécial de 600 millions, fixé à 5 % par l'article 15 de la loi du 19 juillet 1930, et réduit à 4,75 % par la loi du 30 avril 1937, est ramené à 4,50 % à partir du 1^{er} janvier 1938.

Art. 2.

Nos Ministres des Finances et des Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés de l'exécution de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 1937.

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op voorstel van Onze Ministers van Financiën en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal, in Onzen Naam, aan de Wetgevende Kamers onderworpen worden door Onze Ministers van Financiën en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :

Eerste artikel.

De door de Regie van Telegraaf en Telefoon aan de Schatkist te storten rentevoet, op de kapitalen door den Staat belegd in de Telegrafie en Telefonie, alsook op het Bijzonder Fonds van 600 miljoen, vastgesteld op 5 t. h. door artikel 15 der wet van 19 Juli 1930, en verminderd tot 4,75 t. h. door de wet van 30 April 1937, wordt gebracht op 4,50 t. h. te beginnen van 1 Januari 1938.

Art. 2.

Onze Ministers van Financiën en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn belast met de uitvoering van de onderhavige wet.

Gegeven te Brussel, 16 November 1937.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

II. DE MAN.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, | De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

D. BOUCHERY.